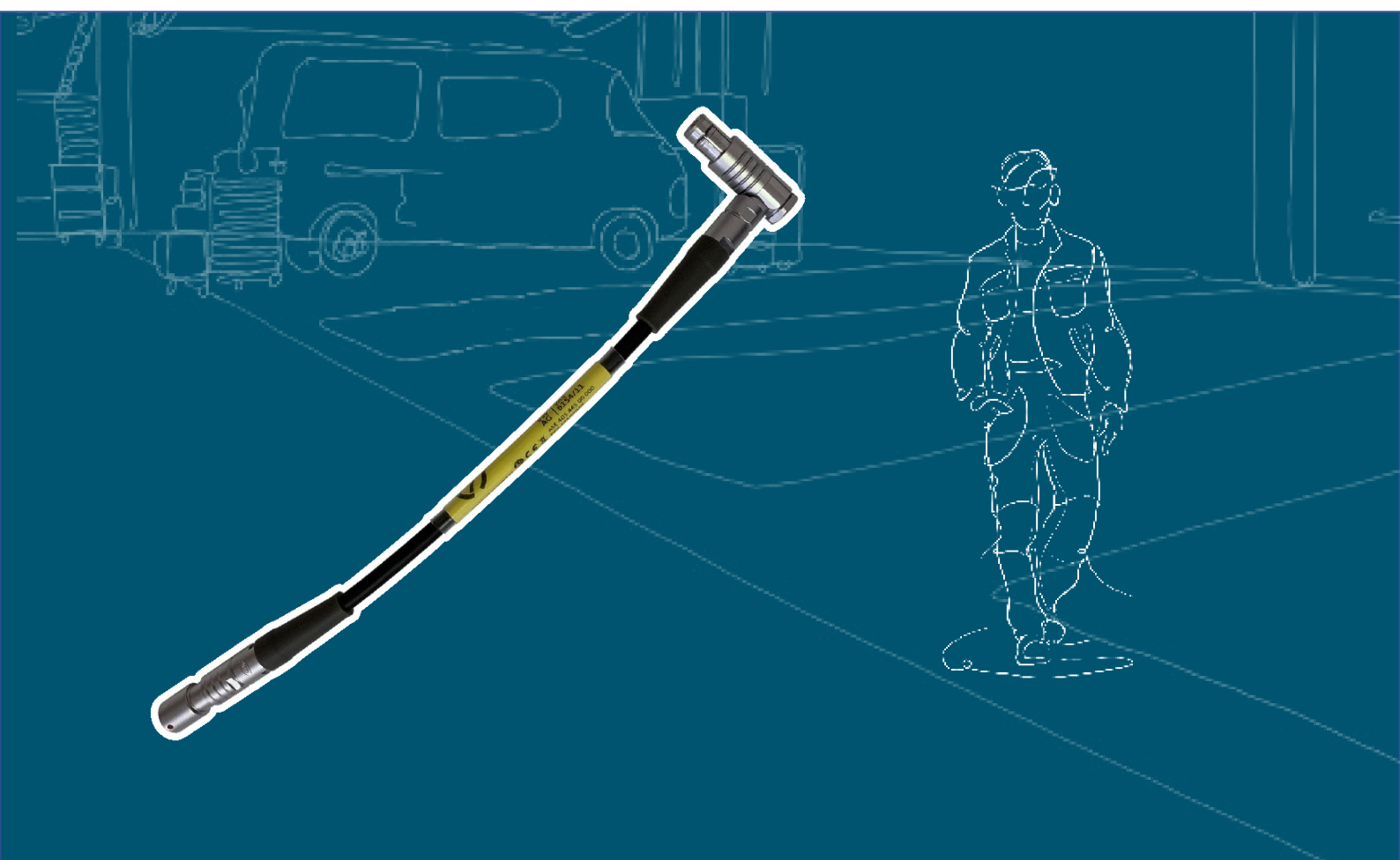


VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



РЪКОВОДСТВО за експлоатация

Ъглов адаптер VAS 6154/11



Редакция	Дата	Обосновка
V00	05.05.2021	Първо издание
V01	17.12.2021	Превод Stodia

Служебна информация

Производител	<p>Stodia GmbH Speicher & Diagnosetechnik Im Freitagsmoor 45 D-38518 Gifhorn</p> <p>Телефон: +49 (0) 5373 92197-0 Телефакс: +49 (0) 5373 92197-88</p> <p>info@stodia.de www.stodia.de</p>
Размножаване	<p>За размножаване или разпечатване, дори частично, се изисква винаги писмено разрешение от производителя.</p>
Авторско право	<p>ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ</p> <p>Всички права запазени.</p> <p>Всички текстове, изображения и графики са обект на авторско право и на другите закони за защита на интелектуалната собственост.</p> <p>Авторско право 2021 Stodia GmbH.</p>
Източници на изображения	<p>Предупредителните знаци, забранителните, задължителните и стандартните символи са от публични източници като общодостъпните зони в интернет. CAD изображенията на продукта и снимките на продукта са от производителя. Снимковият материал, който показва продукта в процес на използване, е придружен от препратка към източника.</p>

Съдържание

СЛУЖЕБНА ИНФОРМАЦИЯ	2
СЪДЪРЖАНИЕ	3
УВОД	4
Предварителни бележки	4
Валидност на Декларацията за съответствие	4
Данни за производителя	4
БЕЗОПАСНОСТ	5
Степени на предупреждение	5
Важни указания за безопасност	6
Използване по предназначение	7
Изисквания към целевата група	7
Задължения на експлоатиращата фирма	7
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА	8
Обхват на доставката	8
Конструкция	8
Символи и връзки	9
Електрическа схема	9
Технически данни	10
ОБСЛУЖВАНЕ	11
Пускане в експлоатация	11
Почистване	12
Съхранение	12
Изхвърляне	12
Поддържане в изправност	12
ПОМОЩ	13
Законова гаранция	13
Отдел за обслужване на клиенти	13

Предварителни бележки

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация.

Към продукта има приложена USB памет, в която е запазено ръководството за експлоатация на различни езици. Текущата валидна версия и други езици можете да намерите на нашата начална страница.

Ръководството за експлоатация е съществена неразделна част от продукта и трябва да се съхранява заедно с него. При продажба или предоставяне на продукта на трети лица, ръководството за експлоатация трябва да се предостави на новия собственик.

Освен това ръководство за експлоатация трябва да се спазват и всички приложими разпоредби за диагностика или отстраняване на неизправности по искробезопасните високоволтови системи в пътни превозни средства. Към това спадат, наред с другото, ръководствата за съответните системи за диагностика на производителя на автомобила, както и правилата за безопасност при експлоатация и съвременните методи за работа с високоволтови системи.

Валидност на Декларацията за съответствие

Издадената декларация за съответствие се отнася за описания в ръководството за експлоатация продукт. При промени, реконструкции или разширения декларацията за съответствие и оценката на риска губят валидността си.

Данни за производителя



 **STODIA** GMBH
SPEICHER & DIAGNOSETECHNIK

От самото основаване на фирмата дейността ѝ е насочена към ориентираната към бъдещето електромобилност. Stodia GmbH разработва и произвежда индивидуални решения за автомобилната индустрия, областта за съхранение на енергия, сервизни работилници или специални автомобилни паркове.

Основните продукти са иновативни електрически акумулатори, както стационарни, така и мобилни, които служат като ключов елемент за ускоряване на енергийния преход и енергийната автономност. В портфолиото на Stodia са включени също интелигентни техники за зареждане и акумулаторни технологии, системи за диагностика, управление на акумулаторите и клетките, както и технология за измерване и диагностика на цялото превозно средство.

Благодарение на опита си в развитието на софтуера и хардуера, Stodia GmbH е надеждният партньор до Вас – от прототипите до серията – MADE IN GERMANY.

В тази глава за безопасност е дадена информация за следното:

- Степени на предупреждение, съдържащи се в това ръководство за експлоатация,
- Важни указания за безопасност относно продукта,
- Използване на продукта по предназначение,
- Изисквания към целевата група,
- Задължения на експлоатиращата фирма.

Това ръководство за експлоатация е валидно само за следния продукт:

Номер на артикул: 22103099

Означение Ъглов адаптер VAS 6154/11

Степени на предупреждение

Тази глава информира за степените на предупреждение, които са посочени в това ръководство за експлоатация.

ОПАСНОСТ

Неспазването на указанията за безопасност **ЩЕ** доведе до смърт или тежки наранявания!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на указанията за безопасност **МОЖЕ** да доведе до смърт или тежки наранявания!

ВНИМАНИЕ

Неспазването на указанията за безопасност **МОЖЕ** да доведе до леки наранявания!

Важни указания за безопасност

Тази глава информира за указанията за безопасност, които трябва да се имат предвид при работата с продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота поради електрическо напрежение!

Електрическото напрежение в другите системи е опасно за живота и може да причини смърт от токов удар!

- Не използвайте продукта за измервания на захранващи вериги!
- Никога не опитвайте да захранвате други уреди с ток посредством продукта!



ВНИМАНИЕ

Опасност поради електрическо напрежение!

Електрическото напрежение в продукта е опасно и може да доведе до леки наранявания от токов удар!

Течности, кондензати и висока влажност могат да предизвикат късо съединение!

- Не допускайте контакт на продукта с течности!
- Поставайте продукта само в затворени и сухи помещения!



ВНИМАНИЕ

Опасност поради електрическо напрежение!

Електрическото напрежение в продукта е опасно и може да доведе до леки наранявания от токов удар!

Дефектните и повредени продукти не могат да гарантират надеждна защита от електрическо!

- Не допускайте контакт на продукта с химикали!
- Веднага сменете продукта, ако е дефектен или повреден!
- Никога не се опитвайте да ремонтирате продукта или да го модифицирате!

Използване по предназначение

Ъгловият адаптер служи за свързване между интерфейса за диагностика VAS 6154/VAS 6154A и USB гнездото на системите за диагностика VAS 6150C/D/E и VAS 6160B/C/E.

При това ъгловият адаптер трябва да остане здраво закрепен към съответната система за диагностика и така да се гарантира, че потребителят свързва интерфейса за диагностика с двете ръце към USB гнездото на ъгловия адаптер, а не с USB гнездото на системата за диагностика.

Използвайте само щепселни съединения, които производителят на превозното средство е посочил в насоченото отстраняване на неизправности.

Производители на автомобили по смисъла на това ръководство за експлоатация са само производителите на автомобили от група Volkswagen.

Всякава друга употреба е забранена.

Изисквания към целевата група

Работи по продукта трябва да се извършват само от квалифициран обучен персонал!

Квалифицираният персонал по смисъла на това ръководство за експлоатация отговаря на всички приложими в държавата на използване изисквания за работа по моторни превозни средства и свързаните с тях системи за диагностика, в съответствие с:

- валидните в държавата на използване правила,
- спецификациите от производителя на автомобила и техническите спецификации.

При използване на продукта трябва винаги да се носят личните предпазни средства, предписани от производителя за работа по моторни превозни средства и свързаните с тях системи за диагностика.

Задължения на експлоатиращата фирма

Отговорност на експлоатиращата фирма е да гарантира, че работещият с ъгловия адаптер персонал отговаря на изискванията към целевата група.

Експлоатиращата фирма освен това носи отговорност за спазването на следните точки:

- Ъгловият адаптер е винаги в изправно състояние без дефекти.
- Периодичните срокове за проверка на ъгловия адаптер се спазват и протоколират.

Обхват на доставката

Проверете незабавно състоянието и комплексността на доставката. При дефекти веднага се свържете с производителя.



- (1) Ъглов адаптер
- (2) USB памет с ръководства за експлоатация

Конструкция



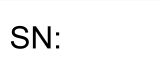



Конструкция на продукта:



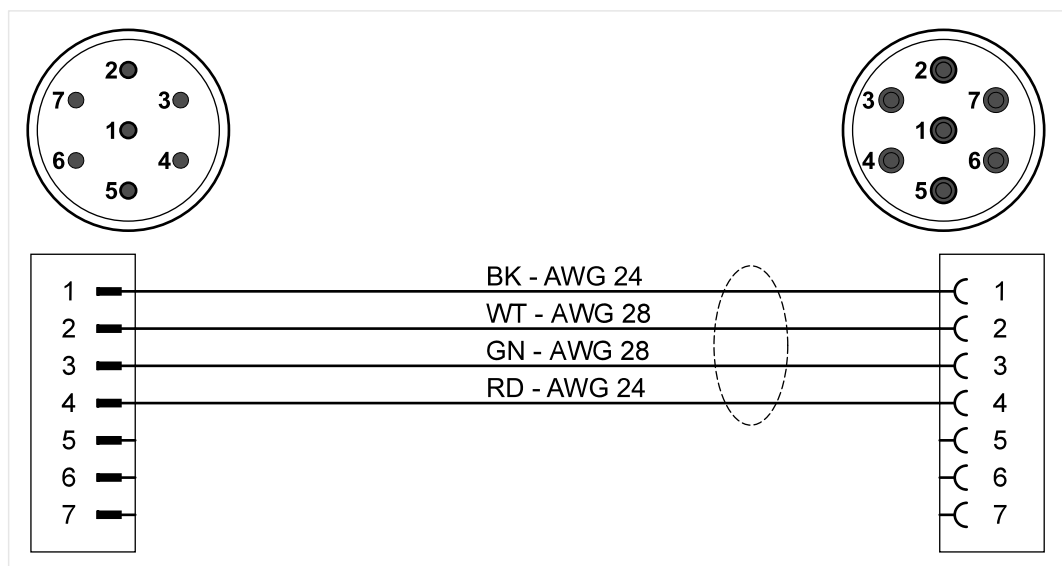
- (1) USB гнездо за интерфейс за диагностика
- (2) USB щекер за система за диагностика

Символи и връзки

На продукта са изобразени следните символи:

Символ	Значение
	Спазвайте ръководството за експлоатация!
	Номерът на частта от производителя заедно със серийния номер служат за идентифициране на продукта.
	Серийният номер заедно с номера на частта от производителя служат за идентифициране на продукта.
	Указанията за изхвърляне забраняват изхвърлянето на продукта заедно с битовите отпадъци. Изхвърляйте продукта при спазване на всички приложими на място разпоредби за изхвърляне.
	СЕ маркировката удостоверява, че продуктът отговаря на всички приложими европейски разпоредби и е преминал през предписаната процедура за оценка на съответствието.
	Знакът за качество означава, че продуктът е разрешен за използване в работилниците и производствените помещения на производителя на превозното средство.

Електрическа схема



Технически данни

Номинални данни	Стойности
Номер на производителя	22103099
Максимално номинално напрежение	5,2 V DC
Максимален номинален ток	500 mA
Тегло	~ 40 g
Обща дължина	250 mm

Условия на околната среда	Работа	Съхранение	Транспорт
Температура	5°C до 40°C	-20°C до 60°C	-20°C до 60°C
Височина над морското равнище	макс. 2000 m	Няма ограничение.	
Влажност на въздуха	макс. 80% до 31°C, линейно намаляваща на 50% при 40°C	макс. 85%	
	Не е разрешена кондензация. Максимално допустима относителна влажност на въздуха 60% при наличие на корозивен газ/въздух.		

В тази глава е дадена информация за следните дейности:

- Пускане в експлоатация,
- Почистване,
- Съхранение,
- Изхвърляне,
- Поддържане в изправност.



ВНИМАНИЕ

Опасност поради електрическо напрежение!

Електрическото напрежение в продукта е опасно и може да доведе до леки наранявания от токов удар!

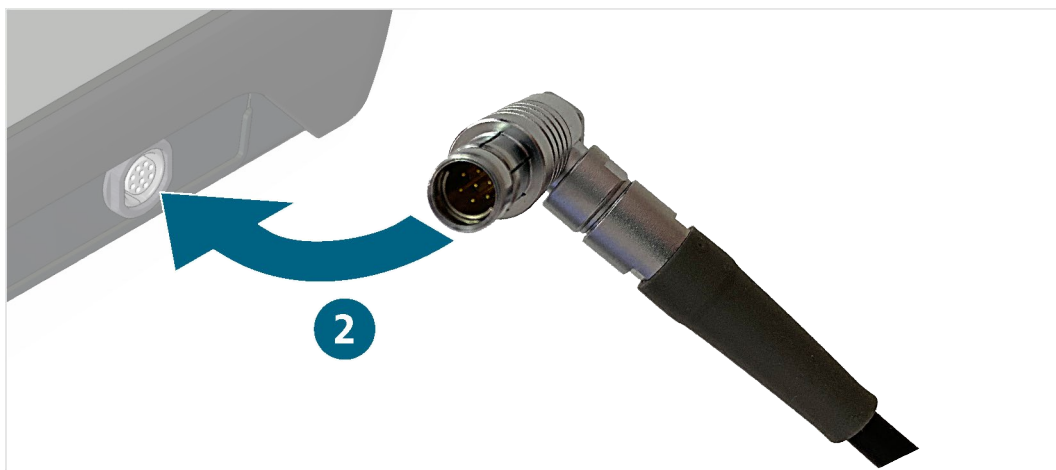
- Използвайте продукта само за областта на приложение, предвидена от производителя на автомобила!

Пускане в експлоатация

1. Спазвайте указанията за безопасност.



2. Свържете USB щекера с USB гнездото на системата за диагностика. USB щекерът трябва да се фиксира с щракване!



- ✓ Сега можете да свържете интерфейса за диагностика с ъгловия адаптер.

Почистване

Спазвайте указанията за безопасност!

Продуктът трябва да се почиства само със суха кърпа.

Съхранение

Ако продуктът няма да се използва веднага, съхранявайте го на сухо място без прах.

Изхвърляне

Спазвайте указанията за безопасност!

Изхвърляйте продукта при спазване на всички приложими на място разпоредби за изхвърляне.

Поддържане в изправност

Спазвайте указанията за безопасност!

Трябва да се спазват националните и местни изисквания за редовна проверка!

Проверявайте функционалността на продукта на интервали от най-много 24 месеца.

За професионална проверка на функционалността се обърнете към производителя.

Законова гаранция

Stodia GmbH дава 24 месеца гаранционен срок за продукта, считано от датата на покупка. Законната гаранция се отнася за очевидни доказуеми дефектни функционални материали и производствени дефекти.

Повече информация за гаранционните условия ще намерите в общите търговски условия на уеб сайта на производителя.

Отдел за обслужване на клиенти

При въпроси относно продукта винаги посочвайте номера на артикула и серийния номер, ако е наличен. И двата номера ще намерите върху продукта.

Stodia GmbH
Im Freitagsmoor 45
D – 38518 Gifhorn

Телефон: +49 (0) 5373 – 92197-0
Телефакс: +49 (0) 5373 – 92197-88

service@stodia.de

www.stodia.de

Акционерно дружество Volkswagen

K-GVO-LW

Следпродажбено обслужване от концерна – групово обслужване

Литература и система

Оборудване за работилница

Пощенска кутия 011/4915

38442 Wolfsburg

Само за вътрешна употреба

Запазваме си правото за технически промени

Версия на документа 12 / 2021